Cuernos



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Cuernos con miel saben bien

Refrán que expresa la idea de que el *quid* del sabor está en los ingredientes, de modo que cualquier cosa, aunque esté mala, puede hacerser rica añadiendo ingredientes. Cuantos más ingredientes se añada a un plato, más rico estará. Por supuesto, no es esa la mentalidad de la gente de aquí. Como pasa con la mayoría de los refranes, este refrán se usa en las ocasiones en que tal cosa es cierta.

• —Mama ¿y porqué has echao un chorro de anís en la masa? —¡Anda! Porque los cuernos con miel saben bien hija.

Campos semánticos: Frases Refranes

Origen: Se usa en Toledo.

Etimología:

Esta expresión la encontramos en Toledo principalmente, aunque también en la parte de Cáceres limítrofe con Toledo, la nuestra. Se usa con el mismo sentido de "*los duelos con pan son menos*", refrán que también usamos aquí, y de hecho algunos lo utilizan como segunda parte de ese refrán "*Los duelos con pan son menos, y los cuernos con miel saben bien*", así que incide en la misma idea de que una situación dolorosa, si por lo que sea viene acompañada de algo bueno, pues se hace llevadera. Pero en Peraleda, al menos lo que hemos documentado, se ha abandonado ese sentido original para centrarse en la parte del sabor.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com